



ISSN 0132-1366

№ _____
СЛАВЯНОВЕДЕНИЕ
Г. _____



СЛАВЯНО · ВЕДЕНИЕ


1999



«НАУКА»

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

Институт славяноведения

СЛАВЯНОВЕДЕНИЕ

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В ЯНВАРЕ 1965 г.

ВЫХОДИТ 6 РАЗ В ГОД

Содержание

2
1999
МАРТ •
АПРЕЛЬ •

СТАТЬИ

К юбилею В.Л. Янина	3
<i>Литаурин Г.Г.</i> (Москва). Варяги и византийка	4
<i>Флоря Б.Н.</i> (Москва). Князь, Новгород и веса и мерил на Новгородском торгу	7
<i>Мельникова Е.А.</i> (Москва). Скандинавские личные имена в новгородских берестяных грамотах	10
<i>Беляев Л.А.</i> (Москва). Об источниках иконографии "Гроба Господня" в новгородской пластике XIII–XV веков	16
<i>Петрухин В.Я.</i> (Москва). Гостомysl: к истории книжного персонажа	20

* * *

<i>Мошкова Л.В., Турилов А.А.</i> (Москва). Неизвестный памятник древнейшей славянской гимнографии (канон Климента Орхидского на Успение Богородицы)	24
<i>Гордеев М.Ю.</i> (Минск). Новые данные к биографии Симеона Полоцкого: завещание матери просветителя	37
<i>Синьорини С.</i> (Флоренция). Образ Рима и Италии в произведении Григория Скибинского (XVII–XVIII вв.)	48
<i>Игумен Иннокентий (Павлов).</i> (Москва). Slavia Orthodoxa в XVIII–начале XIX века и церковно-учительские труды св. Софрония Врачанского	60
<i>Ефимова В.С.</i> (Москва). О некоторых проблемах морфемного членения в старославянском языке (к постановке вопроса)	67

СООБЩЕНИЯ

<i>Васильев М.А.</i> (Москва). Канун крещения Руси: "проводы–похороны" киевских кумиров Перуна и Волоса	79
<i>Медведева К.Т.</i> (Москва). Венский мир и предпосылки создания сословной Конфедерации 1608 года	85
<i>Ломаджистро Б.</i> (Урбино). Понятия "языка" и "правоверия" в понимании Матфея Карамана	93

Казакова И.О. (Москва). Некоторые наблюдения над ономастикой в югославских народных песнях XVII–XVIII веков	98
---	----

ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

Молчанов А.А. Л.А. Беляев. Древние монастыри Москвы (конец XIII–начало XV в.) по данным археологии	105
Софронова Л.А. М. Плюханова. Сюжеты и символы Московского царства	109
Броджи Беркофф Дж. А.С. Мыльников. Картина славянского мира: взгляд из Восточной Европы. Этногенетические легенды, догадки, протогипотезы XVI–начала XVIII в.	111
Турилов А.А. Л.В. Заборовский. Католики, православные, униаты. Проблемы религии в русско-польско-украинских отношениях конца 40-х–80-х гг. XVII в. Документы. Исследования	117
Федорчук А. М. Фрейденберг. Очерки истории балканского еврейства. Я – историк	120

PERSONALIA

К юбилею А.Г. Широковой	122
-------------------------------	-----

НЕКРОЛОГИ

Лев Валентинович Заборовский (1930–1998)	124
Памяти Мирослава Янакиева	125

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Ю.С. НОВОПАШИН (главный редактор), **А.В. БОЛДОВ** (отв. секретарь),
М.А. ВАСИЛЬЕВ, **Г.К. ВЕНЕДИКТОВ**, **В.К. ВОЛКОВ**, **Р.П. ГРИШИНА**,
А.А. ГУГНИН, **В.И. КОСИК**, **Г.Ф. МАТВЕЕВ**, **Г.П. МЕЛЬНИКОВ**,
В.В. МОЧАЛОВА, **С.В. НИКОЛЬСКИЙ**, **В.Я. ПЕТРУХИН**,
М.А. РОБИНСОН (первый зам. главного редактора),
Л.А. СОФРОНОВА (зам. главного редактора), **Б.Н. ФЛОРЯ**,
В.А. ХОРЕВ, **Т.В. ЦИВЬЯН** (зам. главного редактора)

Зав. редакцией *И.И. Бизяева*

Сотрудники редакции: *Авакова Л.А., Адельгейм И.Е., Белова О.В.,
Васильев М.А.,
Веслова И.Ю., Кошкина Е.А.*

пользовал в интересах своего коллектива – сотрудников сектора, а затем отдела средних веков. Они ярко проявились во время его многолетней работы ученым секретарем сектора средних веков Института славяноведения и балканистики, в значительной мере именно благодаря ему, несмотря на все объективные трудности, постоянно проводились научные конференции "Славяне и их соседи" и издавались труды научной серии под тем же названием. Это – его неоценимый вклад в развитие славистической медиэвистики.

Лев Валентинович Заборовский был обаятельным, необыкновенно живым, полным энергии человеком, энергии, которая совсем не ослабевала с годами, поэтому так поразило всех известие о его внезапной смерти.

© 1999 г. Отдел истории средних веков
Института славяноведения РАН

Славяноведение, № 2

ПАМЯТИ МИРОСЛАВА ЯНАКИЕВА

9 ноября 1998 г. ушел из жизни видный болгарский ученый-филолог, профессор Софийского университета Мирослав Янакиев.

М. Янакиев родился 19 августа 1923 г. в Софии. В 1943 г. он закончил Первую мужскую гимназию в Софии, получив весьма основательную подготовку в области гуманитарных наук. Затем он поступил на отделение славянской филологии Софийского университета и в 1947 г. защитил дипломную работу "Свидетельские и несвидетельские глагольные времена в истории болгарского языка". Известный языковед проф. К. Мирчев рекомендовал М. Янакиева на должность ассистента кафедры болгарского языка. В 1963 г. Янакиев стал доцентом, а в 1979 г. – профессором Софийского университета.

История языка была в центре лингвистических интересов М. Янакиева. Об этом свидетельствуют и его публикации по различным аспектам исторической грамматики, и выполненные под его руководством курсовые и дипломные работы в Софийском и Московском университетах. Особое место среди трудов Янакиева как историка языка занимает подготовленная им в соавторстве со Ст. Стояновым хрестоматия "Старобългарски език. Текстове и речник". За первым изданием 1956 г. последовало еще несколько, и до сих пор эта книга является образцом пособия для изучающих древнеболгарский и старославянский языки.

Однако не только история языка была предметом научных изысканий М. Янакиева. Трудно даже назвать все сферы филологии и смежных наук, которыми он занимался. Грамматика современного болгарского языка, стиховедение, стилистика и культура речи – вот неполный перечень его интересов. М. Янакиев разрабатывал теоретические проблемы психолингвистики и социолингвистики, сравнительной грамматики славянских языков, основы письменности и фонологии. В своих работах он применял структурный анализ, особенно же его привлекали точные методы в языкознании, математическая лингвистика и информатика. Глоттометрический анализ языковых данных составляет основу целого ряда его исследований.

Идеи М. Янакиева столь смелы и нетрадиционны, что вызывали порой жаркие научные дискуссии. М. Янакиев знал, что его идеи иногда воспринимаются в штыки, но никогда не шел на компромиссы и всегда отстаивал свои гражданские и научные позиции. Однако в научной среде значительно больше тех, кто считает работы ученого выдающимися. Книга по стиховедению (Българско стихознание. София, 1960), по стилистике (Стилистиката и езиково обучение. София, 1977) стали известны в России, в частности благодаря рецензиям И.И. Ревзина, В.Н. Топорова и Ю.М. Лотмана. Труды болгарского филолога высоко ценил профессор

С.Б. Бернштейн. Ныне работы М. Янакиева по истории языка, грамматике, стилистике и стиховедению считаются классическими, входят в список обязательной литературы для студентов-филологов.

В 1969 г. М. Янакиев отправился "в добровольное изгнание" в Москву, где по 1984 г., с перерывом в один год, преподавал болгарский язык на кафедре славянской филологии МГУ им. М.В. Ломоносова. Преподавание родного языка как иностранного он возвел в ранг искусства и добился значительных высот, разработав методику занятий в лингафонных кабинетах. Своих студентов он учил не только разговорной речи, что обычно требуется от лекторов – носителей языка. Каждое занятие для М. Янакиева было творческим актом. Профессор обладал даром преподавания, даром общения с людьми и особым, как считают болгарские коллеги, "янакиевским" гуманизмом (об этом писал А. Иванов во вступительной статье к сборнику в честь 70-летия ученого [Сборник от научных трудов, посвящен на семидесятилетие на профессор Мирослав Янакиев. София, 1993]). Не случайно столько времени он отдавал подготовке экспериментальных школьных учебников, не случайно в последние годы жизни он вошел в авторский коллектив, который создал турецкий и цыганский буквари. И, конечно, особо следует отметить лекторскую деятельность М. Янакиева. Он читал лекции и проводил семинары по самым различным вопросам языкознания, педагогике и психологии и информатики как в Болгарии, так и за рубежом.

М. Янакиев принадлежал не только болгарскому научному сообществу, но и русскому. Он знал русский язык так, как не знают его многие из тех, для кого он является родным. Знание языков, широта интересов М. Янакиева всегда впечатляли тех, кому приходилось беседовать с ним. Спектр и глубина его знаний намного превосходили тематику публикаций – профессор не стремился к обязательной фиксации своих идей в письменном виде. Он щедро делился мыслями и соображениями с учениками и коллегами, поэтому многие сейчас уже известные лингвисты могут сказать, что их работы написаны под воздействием или в развитие идей М. Янакиева.

Профессор не ограничивался гуманитарными науками, он обладал глубокими познаниями в математике и кибернетике, в логике и даже в анатомии. Своими исследованиями, лекторской деятельностью М. Янакиев постоянно доказывал, как много может дать соединение научных дисциплин.

Гармоничное соединение если не всех, то многих научных воззрений М. Янакиева и обобщение его практической работы представляет собой "Грамматика болгарского языка для владеющих русским языком". Этот колоссальный труд, компендиум знаний не только по болгарскому языку, но и по теоретическому языкознанию был подготовлен профессором к печати в соавторстве с долголетним коллегой, единомышленником и близким другом Н.В. Котовой. Будем надеяться, что книга скоро выйдет в свет и обогатит знаниями не одно поколение лингвистов.

Вечная память замечательному ученому и человеку.

© 1999 г. *И.А. Седакова*